

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" К ЧЛЕНАМ И НАБЛЮДАТЕЛЯМ

ОБСУЖДЕНИЕ ПРОЕКТА МДУ ГИДРОХЛОРИДА ЗИЛПАТЕРОЛА НА 46-Й СЕССИИ КОМИССИИ

Повестка дня 46-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" предполагает дальнейшее обсуждение проекта МДУ гидрохлорида зилпатерола в печени, почках и мышечной ткани крупного рогатого скота.¹ Хотелось бы отметить, что эта тема остается довольно острой для многих членов и наблюдателей. Чтобы помочь членам и наблюдателям подготовиться к заседанию, предлагаю вашему вниманию свой подход к обсуждению данного проекта МДУ. Он отражает результаты нескольких последовательных консультаций с Секретариатом Кодекса и юридическими отделами FAO и ВОЗ, которые были проведены для того, чтобы выверить и пересмотреть избираемый мной подход.

Моя первая задача при подготовке и проведении обсуждения по проекту МДУ гидрохлорида зилпатерола на 46-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" состоит в том, чтобы помочь участникам найти решение, которое устроило бы всех членов Кодекса и позволило принять резолюцию на основе консенсуса.

После утверждения повестки заседания во второй половине дня в понедельник, 27 ноября, я намерен изложить порядок работы сессии в отношении обсуждения проекта МДУ гидрохлорида зилпатерола.

В настоящее время обсуждение проекта МДУ гидрохлорида зилпатерола в печени, почках и мышечной ткани крупного рогатого скота находится на 7-й стадии "*Единого порядка разработки стандартов и родственных текстов Кодекса*", изложенного в Руководстве по процедуре. На этом этапе комментарии, полученные в ответ на циркулярное письмо Секретариата², направляются "во вспомогательный или иной соответствующий орган, правомочный рассматривать комментарии и пересматривать проект стандарта". В данном случае "иным соответствующим органом" является сама Комиссия, постановившая на своей 45-й сессии "продолжить работу по согласованию МДУ гидрохлорида зилпатерола в печени, почках и мышечной ткани крупного рогатого скота в рамках Комиссии".³

Я буду ссылаться на вывод, к которому мы с вице-председателями пришли по итогам проведенных ранее в этом году неофициальных региональных консультаций: члены Кодекса в целом "признают, что времени остается все меньше, и с нетерпением ожидают окончательного решения данного вопроса на 46-й сессии Комиссии".⁴ Я обрисую свое понимание того, что, в силу данного вывода 45-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" и с учетом услышанных мною и вице-председателями мнений,

¹ CX/CAC 23/46/17

² CX/CAC 23/46/17, прил. 1

³ REP22/CAC, пункт 146(ii)

⁴ CX/EXEC 23/85/7

члены Кодекса согласились проводить все дальнейшие обсуждения предложений по этим МДУ в рамках Комиссии.

Если члены Кодекса согласны с моим пониманием ситуации, выраженным в предыдущем абзаце, то нам останется обсудить лишь два вопроса по данному пункту повестки, до которого мы дойдем во второй половине дня во вторник, 28 ноября.

Первый вопрос к Комиссии будет состоять в том, стоит ли *переходить* к 8-й стадии разработки проекта МДУ гидрохлорида зилпатерола в печени, почках и мышечной ткани крупного рогатого скота.

Я спрошу у членов Комиссии, согласны ли они *перейти* к 8-й стадии работы над проектом МДУ. При наличии возражений относительно перехода к следующей стадии мы проведем голосование по данному вопросу, решив его простым большинством.

Если исход голосования будет положительным, работа над проектом МДУ гидрохлорида зилпатерола перейдет на 8-ю стадию. Если исход голосования будет отрицательным, работа над проектом МДУ не перейдет на 8-ю стадию. В этом случае члены могут предложить, например, прекратить либо отложить работу по данной теме.

В случае согласия Комиссии с переходом к 8-й стадии работы над проектом МДУ гидрохлорида зилпатерола, перед ней будет поставлен второй вопрос — о *принятии* проекта МДУ на 8-й стадии.

Для этого я намереваюсь спросить у членов Комиссии, согласны ли они *принять* проект МДУ на 8-й стадии. При наличии возражений относительно принятия проекта МДУ мы проведем голосование по данному вопросу, решив его простым большинством.

Если исход голосования будет положительным, проект МДУ будет принят на 8-й стадии. Если исход голосования будет отрицательным, проект МДУ не будет принят, и это положит конец дальнейшим обсуждениям.



Стив Уэрн
Председатель
Комиссия "Кодекс Алиментариус"